

# Rubric - Bahasa Indonesia (Indonesian)

Original

## 1. Dapat dimengerti

1. Maksud/arti dari terjemahan mudah untuk dimengerti dan dapat dibaca.

1.

2.

3.

## 2. Tanda Baca

1. Tanda baca harus sesuai dengan teks sumber dan sesuai dengan pengalimatan dalam bahasa kita.

1.

2.

## 3. Konsisten

1. Gunakan kata-kata yang sama dalam konteks yang sama dan dengan ejaan yang sama.

1.

2.

## 4. Sesuai Dengan Budaya

1. Menggunakan kata-kata/penjelasan yang pantas atau sesuai dengan budaya setempat.

1.

## 5. Alami

1. Kalimatnya mengalir, tidak kaku dan mudah dibaca.

1.

## 6. Jelas

1. Gunakan kata-kata dalam bahasa kita yang terstruktur dengan jelas dan dapat dengan efektif mengkomunikasikan maksud dari teks awal.

1.

2.

## 7. Sesuai Tata Bahasa

1. Sesuai dengan struktur tata bahasa dalam bahasa kita.

1.

## 8. Akurat

1. Mampu menyampaikan dengan benar arti yang dimaksud oleh penulis tanpa merubah arti dari teks awal.

1.

## 9. Ringkas

1. Mampu menyampaikan detail/hal-hal terperinci yang dimaksud oleh penulis dengan bahasa yang sederhana.

*1.*

## **10. Sesuai Sejarah**

1. Menyampaikan kejadian/peristiwa sesuai dengan sejarah dalam Alkitab.

*1.*